



## Volkstrauertag



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag begehen wir in Kappel den Volkstrauertag. Gemeinsam gedenken wir der Opfer von Kriegen und Gewaltherrschaft. Auch 100 Jahre nach Ende des Ersten und über 70 Jahre nach Ende des Zweiten Weltkriegs ist die Erinnerung an deren Opfer und deren Folgen wichtig. „Wer aber vor der Vergangenheit die Augen verschließt, wird blind für die Gegenwart“, sagte der damalige Bundespräsident Richard von Weizsäcker in seiner Rede zum 8. Mai 1985. Wir dürfen stolz auf unsere stabile Demokratie und ein friedliches Europa sein. Und dürfen gerade deshalb nicht vergessen, vor welchen Gräueln uns diese Ordnung bewahrt. Ich lade Sie ein zur Gedenkfeier am

**Sonntag, 18. November 2018, um 12.15 Uhr am Ehrenmal auf dem Friedhof.**

Ihr  
Hermann Dittmers  
Ortsvorsteher

Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Kappel



# Martinimarkt

Sonntag, den 18.11.2018

**11:00 Uhr**

**Feierlicher Gottesdienst**

mit Kinderkreis

Aufnahme der neuen Ministranten

Vorstellung der Erstkommunikanten

**anschließend Gedenken**

**der Gefallenen am Ehrenmal**

**ab 12:00 Uhr**

Speisen und Getränke

**12:30 Uhr**

Jugendorchester

des MV Kappel

**ab 13:30 Uhr**

Kaffee und Kuchen

**14:00 Uhr**

Kleines Konzert der Kindergartenkinder

St. Barbara



Selbst gemachte Kostbarkeiten und schöne Geschenkideen in den Stuben des Pfarrgemeindefeins. Tombola mit tollen Preisen!

Der Reinerlös geht über Caritas International in die Katastrophenhilfe nach Indonesien.



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

**Sperrmüllgüterbörse in Freiburg-Kappel**

Nach dem Motto: „*Zum Wegwerfen zu schade*“, werden hier gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte, u.s.w.) kostenfrei veröffentlicht.

Durch diese Waren- und Sperr(-müll)güterbörse kann das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch gebrauchsfähige Gegenstände landen nicht auf der Mülldeponie.

Folgende Gegenstände sind an Selbstabholer aktuell zu verschenken:

- Teewagen auf Rollen mit 2 Glasböden und eine Recamiere mit moosgrünem Samtbezug sowie ein sehr großer Oleander mit Topf

**Tel.: 0761 / 640273**

Eine komplette Langlauf-Garnitur, bestehend aus:

- LL-Skier der Marke FISCHER CrownBase, Länge 195 cm,
- LL-Schuhe (Damen) von Fischer, Gr. 42 - kaum benutzt!
- passende Stöcke

**Tel.: 0761 / 600 85 38 (AB)**

Interessenten wenden sich bitte direkt an die oben genannte Telefon-Nummer.

**IMPRESSUM:**

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

**Redaktionsschluss:**

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

**Anzeigenschluss:**

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

**Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Ortsverwaltung Kappel,  
Ortsvorsteher Hermann Dittmers oder sein Beauftragter  
Großtalstraße 45, 79117 Freiburg  
Telefon 0761 61108-0  
Telefax 0761 61108-99  
Mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de  
Internet: www.freiburg.de  
V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11  
Telefax 07771 9317-40  
Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de

**Faktencheck zum Windkraftprojekt Taubenkopf****Offene Fragen aus der Infoveranstaltung**

Nach der Infoveranstaltung im Gemeindehaus Kappel am 11.09.2018, bei der die Bürgerinnen und Bürger über das Windkraftprojekt informiert wurden, ergaben sich einige Fragen, die nun im Rahmen eines Faktenchecks beantwortet werden.

Die Ortsverwaltung Kappel veröffentlicht hiermit den aktuellen Sachstand.

**Infraschall**

Das Umweltschutzamt hat die Broschüre „Fragen und Antworten zu Windenergie und Schall“ zur Verfügung gestellt, die für alle Interessierten Bürgerinnen und Bürger im Rathaus Kappel ausliegt.

**Gebietsausweisung der Häuser im „Hinteren Kappler Tal“**

Für die Bebauung der Großtalstraße 42 bis 54b sowie 131 bis 143a, gibt es keine planungsrechtliche Einstufung. Im Rahmen des Verfahrens zur Erstellung des Flächennutzungsplans für das Jahr 2020, wurde das Gebiet als Mischgebiet betrachtet, da die vorliegende Bebauung dem in der Baunutzungsverordnung bestimmten Gebietstyps am nächsten liegt. Im Rahmen des immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahrens wird die Baurechtsbehörde hierüber noch eine Aussage treffen.

**Angst vor möglichen Stolleneinbrüchen**

Die Stollenproblematik wird derzeit vom Windkraftprojektierer untersucht. Solange die genauen Standorte der geplanten Anlagen nicht feststehen, kann das Umweltschutzamt keine konkrete Anfrage beim Landesamt für Geologie und Bergbau stellen. Diese erfolgt jedoch in jedem Fall im Rahmen der Trägeranhörung im Genehmigungsverfahren.

**Sorge von einer bedrängenden Wirkung durch die Windkraftanlagen**

Vom Planungsbüro werden derzeit die Daten erhoben, für welche Bebauung eine möglicherweise bedrängende Wirkung durch die Windkraftplanung vorliegen könnte. Die Gutachten zu den Untersuchungen vor Ort werden von der Baurechtsbehörde im Rahmen der Trägeranhörung beurteilt.

**Informationen zum Freiburger Strommix**

Die Auskünfte dazu werden gerade erhoben. Sobald dem Umweltschutzamt entsprechende Informationen vorliegen, werden diese an die Ortsverwaltung Kappel weitergeleitet.

Weitere Informationen gibt es auch auf: [www.freiburg.de/windkraft](http://www.freiburg.de/windkraft)

**Defekte Straßenleuchte?**

Unter [www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden) können ausgefallene Lampen gemeldet werden. Eine defekte Straßenlampe in Ihrer Straße oder in Ihrem Wohnquartier? Immer wieder kommt es vor, dass einzelne Leuchten ausfallen, sei es durch einen technischen Defekt oder durch Vandalismus.

Unter [www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden) können ausgefallene Lampen gemeldet werden. Bürgerinnen und Bürger können über einen Stadtplan genau auf den einzelnen Standort einer Leuchte zoomen und diese dann melden. Bei der Störmeldung kann zudem auch die Art der Störung mitgeteilt werden. Dies kann beispielsweise ein defektes Glas sein, eine Beschädigung am Mast sowie eine flackernde oder nicht brennende Lampe. Die Meldung geht dann direkt an die Verbundwarte der bnNETZE, die rund um die Uhr besetzt ist. Von dort wird die Störungsmeldung weitergegeben. In der Regel dauert es drei bis fünf Tage, bis die Straßenlampe repariert ist.

Die bnNETZE kontrolliert zwar regelmäßig die Straßenbeleuchtung, aber nur die Lampen in den Hauptverkehrsstraßen. In Freiburg werden die Leuchtmittel rund alle sechs Jahre komplett ausgetauscht, dennoch gehen immer mal wieder Lampen kaputt. Da die Reparatur einzelner Leuchten sehr aufwändig und auch teuer ist, versucht die Stadtverwaltung die Reparaturen zu bündeln. Dadurch kann die bnNETZE, die die Straßenbeleuchtung im Auftrag des Garten- und Tiefbauamts (GuT) wartet, die Reparaturarbeiten gebietsweise vornehmen und es können gegenüber einzelnen Fahrten erhebliche Kosten eingespart werden.

Weiterhin kann auch die kostenlose Telefonnummer unter 08002-767767 angerufen werden.



Aus dem  
ORTSCHAFTSRAT

**Bericht aus der Ortschaftsratsitzung vom 6. November 2018**

An der neunten Ratssitzung in diesem Jahr nahmen 11 Mitglieder des Rates teil. Ortsvorsteher Hermann Dittmers leitete die Sitzung. Die öffentliche Sitzung dauerte 65 Minuten. Zuhörer: 12

**Unterstützung einer Exkursion zum Gersbacher Windpark, Antrag der GRÜNEN LISTE Kappel**

Der Ortschaftsrat Kappel stimmte einer max. Zuwendung in Höhe von 250 Euro für die Busfahrt zum Windpark in Gersbach zu, ohne damit dem Standort Taubenkopf in Kappel



zustimmen, der mit OR-Beschluss vom 13.03.2018 mehrheitlich abgelehnt wurde. Das Engagement der Fraktion der Grünen Liste zur Information der Bürgerinnen und Bürger wurde grundsätzlich begrüßt.

#### • Biosphärengebiet Schwarzwald „Lebensraum Freiburg-Kappel“

Josef Riediger vom Kunst- und Kulturverein Kappel e. V. (KKV) hielt einen Vortrag über ein Projekt in Kappel zum Biosphärengebiet Schwarzwald in Zusammenarbeit mit dem Forstamt Freiburg und der FWTM Freiburg. Das Projekt steht unter dem Titel: „Kappel – wo Freiburg am meisten Schwarzwald ist“. Geplant sind zwei Themenwege, das Aufstellen von Skulpturen, eine Smartphone-App mit Soundscape und ein Biosphären-Center im Rathaus Freiburg-Kappel. Zudem sollen auch bestimmte Stellen als Points of Interest (POI) mit Hinweistafeln versehen werden. Dazu wird ein Förderantrag beim Regierungspräsidium eingereicht und auch die Stadt Freiburg beteiligt sich an der Finanzierung. Die Umsetzung soll ab Mai 2019 starten und wird sich bis zum Endausbau im August 2020 fortsetzen.

Ortsvorsteher Hermann Dittmers sprach dem KKV und den Mitwirkenden an diesem Projekt seinen herzlichen Dank aus. Er lobte das enorme Durchhaltevermögen und freut sich über das großartige Engagement für Kappel.

#### • Sitzungsterminplanung für die Ortschaftsratsitzungen im Jahr 2019

Januar	Dienstag, 29.01.2019
Februar	Dienstag, 19.02.2019
März	Dienstag, 19.03.2019
April	Dienstag, 30.04.2019
Mai	Dienstag, 14.05.2019
Juni	-
Juli	Dienstag, 02.07.2019
August	-
September	Dienstag, 24.09.2019
Oktober	Dienstag, 15.10.2019
November	Dienstag, 05.11.2019
Dezember	Dienstag, 03.12.2019

#### • Bekanntgaben und Verschiedenes

Ortschaftsrätin Christiane Kramer informierte darüber, dass der Bebauungsplan Weihermatten nicht mehr in diesem Jahr in den Rat zur Anhörung, sondern später kommt, nämlich abhängig von der weiteren Prioritätenplanung vermutlich im 1. Quartal 2019 (Aufstellungsbeschluss).

Ortsvorsteher Hermann Dittmers informierte über vorgesehene Baumentfernungen des Garten- und Tiefbauamtes (GuT) im Winter 2018/2019. In Kappel gibt es eine Gehölzpflege des GuT an verschiedenen Stellen am Kappler Talbach.

Außerdem informierte der Ortsvorsteher zum Thema CarSharing in Kappel, dass er am 20.11.2018 mit einem Anbieter (Stadt-Mobil Freiburg) ein Gespräch führen wird und es geplant sei, am 10.01.2019 einen öffentlichen Info-Termin in Kappel abzuhalten.

Was sonst noch  
INTERESSIERT

**POLIZEI**  
BADEN-WÜRTTEMBERG  
POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

**WAS NUN HERR KOMMISSAR?  
Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei  
zum Thema „Einbruchschutz“**  
**UNSERE FAKTEN:** Viele Menschen belassen insbesondere WC- und Schlafzimmerfenster bei Abwesenheit in Kippstellung.

## Kirchliche NACHRICHTEN

### Krippenspiel 2018

Liebe Schulkinder, wir freuen uns, euch wieder zu den Proben des diesjährigen Krippenspiels im Gemeindefestsaal unserer Kirche St. Peter und Paul in Kappel einladen zu können!



Probetermine:

- 04.12.2018 (Dienstag) 17 - 18:30 Uhr
- 13.12.2018 (Donnerstag) 17 - 18:30 Uhr
- 21.12.2018 (Freitag) 17 - 18:30 Uhr
- 23.12.2018 (Sonntag) 15:30 - 17:30 Uhr (Generalprobe mit Musik)

Treffen vor der Aufführung. Wir treffen uns am

- 24.12. um 14:45 Uhr im Gemeindefestsaal.
- Die Krippenfeier an Heiligen Abend in der Kirche wird voraussichtlich um 15:30 Uhr stattfinden. Wer Lust und Zeit hat, mitzumachen, ist ganz herzlich eingeladen!

Es freuen sich auf euch  
Ursula Degener & Daniela Kitzelmann & Sabine Piskora & Miriam  
Für Rückfragen: Ursula (Tel: 0151 25392214)  
Daniela (0170 9228008)  
Sabine (0176 96570877)

PS: Wir gehen davon aus, dass die Kinder, die nicht abgeholt werden, alleine nach Hause gehen dürfen!

Katholische Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759  
E-Mail:  
pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr  
Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

**UNSERE TIPPS: Gekippte Fenster sind immer offene Fenster!** Diese lassen sich meist spurlos und in Sekundenschnelle öffnen. Hinzu kommt, dass dies ein **grob fahrlässiges Verhalten** darstellt, was zu einem **Ausschluss der Versicherungsleistung** führen kann.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.  
**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
**Ihre Polizei**

Kindergarten Kappel, Telefon 63310  
Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468  
Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost,  
Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:  
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.  
Telefon: 6965336  
E-Mail:  
Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:  
Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Donnerstag, 15. November - Hl. Albert der Große

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Freitag, 16. November - Hl. Otmar, Abt von St. Gallen

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Sonntag, 18. November - 33. Sonntag im Jahreskreis Volkstrauertag Diaspora-Kollekte

Lesungen: Dan 12,1-3; Hebr 10,11-14.18  
Evangelium: Mk 13,24-32

11.00 Uhr Eucharistiefeier mit Kinderwortgottesdienst, Aufnahme der neuen Ministranten und Vorstellung der EKO Kinder,  
**anschl. Gedenken der Gefallenen am Ehrenmal**

#### Martinimarkt

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Montag, 19. November - Hl. Elisabeth von Thüringen

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Dienstag, 20. November

10.00 Uhr Eucharistiefeier  
18.30 Uhr Rosenkranz

#### Mittwoch, 21. November - Gedenktag Unserer lieben Frau in Jerusalem

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Donnerstag, 22. November - Hl. Cäcilia

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 23. November - Hl. Klemens**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der****Kath. Kirchengemeinde Freiburg Ost:****Samstag, 17.11.2018**

St. Barbara 18.30 Uhr

**Sonntag, 18.11.2018**

Hl. Dreifaltigkeit 09.30 Uhr mit Kinderwortgottesdienst

St. Barbara 09.30 Uhr

St. Hilarius 18.30 Uhr

**Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes in St. Barbara:**

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30 bis 18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung.

**Martini-Markt**

Unser diesjähriger Martini-Markt findet am **Sonntag, 18. November 2018** statt. Es wird wieder eine attraktive Tombola geben, auch erwartet Sie viel selbstgemachtes und gestaltetes Allerlei – die schönsten Geschenkkideen für Groß und Klein – lassen Sie sich überraschen.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. **Über Ihre sehr geschätzten Kuchenspenden freuen wir uns.** Diese können vor dem Gottesdienst im Pfarrheim abgegeben werden.

**Der Gesamterlös des Martini-Marktes geht in diesem Jahr an Caritas International (Erdbeben und Tsunamihilfe für Indonesien)****Musikerinnen und Musiker für das Krippenspiel gesucht**

Wir freuen uns, dass an Hl. Abend im Rahmen der ökumenischen Familienchristmette das Krippenspiel in St. Peter und Paul um 15:30 Uhr stattfindet. An dieser Stelle schon mal ein herzliches Dankeschön an das Krippenspielteam von Ursula Degener, Sonja Gross, Daniela Kitzelmann, Miriam Nerz und Sabine Piskora für die Bereitschaft, das Krippenspiel in die Hand zu nehmen.

Jetzt suchen wir noch Personen, die Freude daran haben, gemeinsam als Band die Lieder in der ökumenischen Christmette mit Krippenspiel zu begleiten.

Gerne kann man sich an Michael Bosch Michael.Bosch@kath-freiburg-ost.de / 0761 – 76 77 263 oder an das Krippenspielteam wenden.

Für das Krippenspielteam Kappel, Michael Bosch, Pastoralreferent

**Kirchengemeinde Freiburg Ost:**

**Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung der Kirchengemeinde Freiburg Ost in St. Hilarius, Pfarrheim Ebnet, Steinalde 22**  
Dienstag, 20.11.2018 um 20.00 Uhr.

**Sexueller Missbrauch in der katholischen Kirche**

- **Ein Informations- und Diskussionsabend** - Das Seelsorgeteam der Kirchengemeinde Freiburg Ost lädt alle Gemeindeglieder am Donnerstag, **22.11.2018** um 20.00 Uhr in das Gemeindeheim St. Barbara, Ebnet Straße 11, Littenweiler ein. Der

**Abend möchte Raum bieten für Gedanken und Austausch zum Thema „Sexueller Missbrauch in der katholischen Kirche“.**

**Wer, was muss sich wie ändern?** Daneben wollen wir inhaltlich über die „MHG-Studie“ („Sexueller Missbrauch an Minderjährigen durch katholische Priester, Diakone und männliche Ordensangehörige im Bereich der Deutschen Bischofskonferenz“), sowie den aktuellen Stand der Präventionsarbeit in der Kirchengemeinde Freiburg Ost informieren. Wir freuen uns, wenn viele Gemeindeglieder, besonders die ehrenamtlich engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen und mitdiskutieren. Im Namen des Seelsorgeteams Pfarrer Johannes Kienzler

**Flötenkonzert in der Pfarrkirche St. Hilarius, Ebnet**

Das Freiburger Blockflöten-Consort „Ensemble Feuervogel“ lädt am Donnerstag, **15.11.2018** um 19.00 Uhr zum Konzert in die Pfarrkirche St. Hilarius in Freiburg-Ebnet ein. Unter dem Titel „**Herbstfantasien**“ wird Musik der Renaissance und des Frühbarocks mit Werken von William Byrd, Tarquinio Merula und Henry Purcell zu hören sein. Dabei steht die musikalische Form der Fantasie im Vordergrund und führt Sie klanglich durch den Herbst. Musiziert und moderiert wird das Konzert von Asako Ito, Kathrin Schubert, Tabea Popien und Felix Schlenker.

**Vortragsreihe des ökum. Initiativkreises „Laudato Si – Umkehr zum Leben“****Wie wollen wir künftig leben?**

Dienstag, 20.11.2018 um 20.00 Uhr

**„Gutes Wasser für alle - eine Weltherausforderung“****Referent:** Nikolaus Geiler, AK Wasser Freiburg**Ort:** Gemeindeheim St. Barbara, Ebnet Straße 11

Dienstag, 27.11.2018 um 20.00 Uhr

**„Schöpfungsverantwortung aus jüdischer Perspektive“****Referentinnen:** Gertrud Rapp (christl.-jüd. Dialog) und Sylvia Schliebe (liberale jüdische Gemeinde)**Ort:** Gemeindeheim St. Barbara, Ebnet Straße 11

Der Ökumenische Initiativkreis „Laudato Si - Umkehr zum Leben“ lädt herzlich ein.

Ev. Auferstehungsgemeinde und Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara

**Basar in Hl. Dreifaltigkeit**

Da unser langjähriger „Lieferant“ von Weihnachtsg Gebäck uns aus Altersgründen nicht mehr unterstützen kann, bitten wir um Hilfe. **Wer hat Spaß am Backen und möchte uns helfen, weihnachtliches Klein Gebäck** für unseren Basar am 25.11.2018 **herzustellen?**

**Abgabetermin** ist am Freitag, **23.11.2018** ab 14.00 Uhr im Pfarrsaal Hl. Dreifaltigkeit.

Bitte melden Sie sich bei Frau Regina Sprich, Email: regina.sprich@gmx.de,

Tel.: 70 24 48 und Frau Verena Gürsching Tel.: 6 43 95

Herzlichen Dank!

Für den Bastelkreis, Regina Sprich

**Aus dem Dekanat Eine Million Sterne**

Am Samstag, **17.11.2018** findet die Solidaritätsaktion „Eine Million Sterne“ von Caritas international unter dem Motto der Caritas-Jahreskampagne „Jeder Mensch braucht ein Zuhause“ statt. Bei dieser Aktion werden deutschlandweit in über 70 Städten Kerzen an öffentlichen Plätzen entzündet. Jede Kerze steht für einen Menschen in Not – hier und weltweit. In Freiburg führen wir die Aktion zwischen 15.30 Uhr und 18.30 Uhr auf dem Freiburger Augustinerplatz durch. Nach einer Eröffnung mit Vertretern der Stadt Freiburg und den Vorständen der örtlichen Caritasverbände wird es ein Quiz, Informationen und Kulinarisches geben. Musikalisch wird die Aktion von einem Trio gestaltet. Die Spenden, die im Rahmen dieser Solidaritätsaktion gesammelt werden, kommen einem Projekt für Kinder in der Ukraine und der Flüchtlingshilfe Freiburg zugute. Weitere Informationen unter Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. Tel.: 319 16 705, E-Mail: ehrenamt@caritas-freiburg.de oder www.caritas-freiburg.de



Evangelische  
Auferstehungsgemeinde

**Evang. Pfarrgemeinde Ost Auferstehungskirche, Kappler Str. 25**

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Pfarramt:**

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

**Mittwoch, 14.11.**

18.00 Posaunenchor, Roth

**Donnerstag, 15.11.**

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Fritz

**Freitag, 16.11.**

19.30 Tanzen für Paare – Standard/Latein, von Kleist

**Sonntag, 18.11.**

9.00 Kleine Kirche, Diakonin Singewald / Team

10.00 Gottesdienst, Präd. Dr. Hellerich

**Montag, 19.11.**

19.30 Kantoreiprobe, Förster

**Dienstag, 20.11.**

10.00 Internationaler Frauentreff, Dogru

Mittwoch, 21.11.

18.00 Posaunenchor, Roth

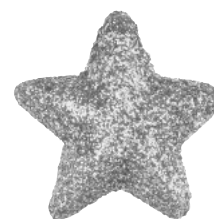
**Donnerstag, 22.11.**

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Fritz

# LEBENDIGER ADVENTSKALENDER



## IN KAPPEL



### **Bald beginnt wieder die Adventszeit!**

Nach den vielen schönen adventlichen Abenden in den letzten Jahren soll es auch in diesem Jahr in Kappel wieder einen „lebendigen Adventskalender“ in der Zeit vom 1. - 24. Dezember 2018 geben.

Man trifft sich vor dem Haus einer Familie oder Hausgemeinschaft, singt gemeinsam Adventslieder, hört Geschichten, musiziert.

Als Schlusspunkt öffnet sich dann ein

### **adventlich geschmücktes Fenster.**

Auf diese Weise findet fast jeden Abend im Advent vor einem anderen Haus ein kurzes, adventliches Beisammensein statt, dessen Gestaltung die jeweiligen Familien selbst übernehmen.



### **Alle sind ganz herzlich eingeladen, mitzumachen!**

Wer Lust und Zeit hat, einen Abend zu gestalten (Liedermappen sind vorhanden) oder wer sich näher informieren möchte, kann sich bis zum 22. November 2018 gerne melden bei Jennifer Schenek (61290552 oder per Email an [jennifer.schenek@gmx.de](mailto:jennifer.schenek@gmx.de)) melden.

Wir freuen uns auf eine schöne gemeinsame Adventszeit.





## SCHULNACHRICHTEN

Volkshochschule  
Dreisamtal e.V.

**Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter: Telefon: 0 7661 / 5821, E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de) Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Musica Aeterna - Ein sehr persönlicher Gang durch 1000 Jahre abendländische Musikgeschichte von Lambert Bumiller**  
Lambert Bumiller, Pianist, Klavierpädagoge, Chorleiter und - wie er sich selber sieht - Kulturvermittler, unternimmt in seinem musikalischen Vortrag eine sehr persönliche Reise durch über 1000 Jahre abendländischer Musikgeschichte. Dabei wird er nicht die schönsten und wichtigsten Werke der klassischen Musik vorstellen oder die größten Komponisten porträtieren, sondern er möchte vielmehr einige wichtige Schnittstellen in den Blick nehmen, Wendepunkte, an denen sich durch Ideen und Erfindungen neue bahnbrechende Wege in der Musik aufgetan haben. Ein zentraler Punkt ist dabei die Entstehung der Mehrstimmigkeit, ermöglicht durch die Erfindung der Notenschrift im 11. Jahrhundert oder, am Endpunkt dieser Entwicklung, die Loslösung von der tonartgebundenen Harmonik zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Dazwischen stehen so epochale Neuerungen wie die „wohltem-

perierte“ Stimmung der Tasteninstrumente oder die Erfindung der Hammerklaviertechnik, beides grundlegende Voraussetzung für die weitere Entwicklung der klassischen Musik. Der Vortrag wird durch die Präsentation von Handschriften und Bilddokumenten und durch viele Klangbeispiele, auch live am Klavier, fassbar gemacht. Eine Anmeldung zu diesem Vortrag ist erwünscht.  
ZG21211-SV, Stegen, Bürgersaal Stegen, Fr, 16.11., 19:30 - 22 Uhr, 7 €

**Winter-Special: Begleitete Eselwanderung und Spiele im Schnee** (Luisa Faller)  
ZG10415-K, Kirchzarten, St. Märgen, Treffpunkt wird noch bekannt gegeben  
Sa, 22.12. von 10 bis 12:30 Uhr, auf Wunsch mit anschließender Einkehrmöglichkeit, gebührenfrei, Spenden willkommen

**Gesund durch Herbst und Winter mit der Kraft der Natur - Inklusion kennt keine Grenzen - Gemeinsam (er)leben** (Diane Schweizer und Susanne Hill-Rivero)  
ZG30522-K, Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Mi, 21.11., 19 - 21:30 Uhr, 14 €

**Den Landkreis-Breisgau-Hochschwarzwald genießen - Kartoffel festlich und lecker** (Regina Steinebrunner)  
ZG30531-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Mi, 28.11., 18 - 21 Uhr, 1 Termin, 17 €

**Geschenckverpackungen und Weihnachtsdekorationen** (Anja Drews)  
ZG20821-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 127, Do, 22.11., 19 - 20:30 Uhr, 1 Termin, 20 €

**Weihnachtliche Lampen-Gestaltung mit Origami** (Anja Drews)  
ZG20822-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 248, Do, 29.11., 19 - 20:30 Uhr, 1 Termin, 20 €

**Weihnachtliches Weidenbasteln** (Marta Paczkowska)  
ZG20865-K, K.-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 56, Raum 3, Di, ab 4.12., 18 - 20 Uhr, 2 x, 26 €

**Vogelfutterhäuschen mit den Weiden flechten - für Kinder ab 7 Jahre** (Marta Paczkowska)  
Do, ab 6.12., 16:30 - 18 Uhr, 2 Termine, 25 €

**Upcycling - Körbe aus Zeitungspapier** (Marta Paczkowska)  
Di, ab 8.1.19, 18 - 20 Uhr, 3 Termine, 35 €

**Unsere EDV-Kurse: Smartphone und Tablet - Infoveranstaltung - welches Gerät passt zu mir?** (Andreas Reinhardt)  
Do, 29.11., 09 - 12 Uhr, 1 Termin, Gebühr nach Teilnehmeranzahl  
Di, 4.12., 18:30 - 21:30 Uhr, 1x, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

**Grundlagen Internet für Senioren** (Andreas Reinhardt)  
Di, ab 8.1.19, 14:30 - 16:45 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

**Systempflege** (Andreas Reinhardt)  
Di, 27.11., 18:30 - 21:30 Uhr, 1 Termin, Gebühr nach Teilnehmeranzahl

**Flyer und Co** (Andreas Reinhardt)  
Di, ab 4.12., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, Gebühr nach Teilnehmeranzahl



## VEREINSNACHRICHTEN



Sportverein Kappel e. V.

## Fußball

SV Kappel I - PTSV Jahn Freiburg I 2:1  
SV Kappel II - PTSV Jahn Freiburg II 1:2

**nächsten Spiele:****Samstag, 17.11.2018**

15:00 Uhr Spfr. Griesheim I - SV Kappel I  
12:30 Uhr SG Griesheim / Heitersheim II - SV Kappel II

**Fit Kids - Kinderturnen Grundschüler**

**Montags, von 16.30 - 17.30** gibt es bei uns Anreize für vielseitige Bewegung. Beim Spiel, mit Groß- und Kleingeräten, könnt ihr alles ausprobieren und erleben. Ein buntes Bewegungsprogramm wartet auf euch.

Auf neue Kinder freuen sich die Übungsleiter  
Flo und Lucas

Narrenzunft Schauinsländer  
Bergeister Freiburg-Kappel e. V.**Fasnet-Eröffnung der Schauinsländer Bergeister e.V.**

Am Samstag den 17.11.2018 findet in der Stollenhütte im Großtal unsere Fasnet-Eröffnung statt.

Ab 20.11 Uhr würden wir uns freuen viele Kappler, in lustigen Kostümen, bei uns begrüßen zu dürfen. Um 22.11 Uhr ist Übergabe des Narrenlichts und Neuaufnahme in unser Althäs.

Es freuen sich auf einen schönen Abend mit Euch  
Eure Schauinsländer Bergeister und das Team der Stollenhütte

Schwarzwaldverein  
Freiburg-Hohbühl

17. Nov., Samstag: „**Landschaftspflege am Kaiserstuhl**“, Treff: 9 Uhr, am Badloch, Info bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

20. Nov., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

**Gäste sind herzlich willkommen!**





## WAS? WANN? WO?



### Das Bildungswerk Kappel lädt ein

zu:

#### „Winterspuren“ Märchen und Musik

Schon immer ziehen uns jahrhundertealte Märchen und Geschichten in ihren geheimnisvollen Bann. In einer Zeit, in der sich die Menschen noch in den Wohnstuben trafen, um ihnen zu lauschen, gaben sie ihnen Licht und Herzwärme, die so nötig war, wenn draußen der Wintersturm übers karge Land zog.

Auch heute berühren uns Märchen und Musik, zeigen sie doch, wie wichtig menschliche Nähe und Begegnungen, gerade in Zeiten winterlicher Kälte sind.

Lassen Sie sich wieder einen Abend lang verzaubern von der magischen Welt der Märchen umrahmt von Geige, Gitarre und Gesang.

Mit Jutta Scherzinger und Wolfgang Rogge

**Samstag, 24.11.18, um 19.30 Uhr im  
Gemeindeheim Freiburg-Kappel,**

Peterhof 6, der Eintritt beträgt 8 €.



### Kultur in Schloss Ebnet

#### Veranstaltungen:

- Freitag, 16. November 2018, 20,15 Uhr: das ARDINGHELLO-ENSEMBLE mit Annette Rehberger, Violine, Karl Kaiser, Flöte, Ursula Kaiser, Violoncello und Sebastian Wohlfarth, Viola gibt ein VOR-ADVENTLICHES KONZERT.

Eintritt 20 Euro. Das Konzert wird vom SWR aufgezeichnet und vor Weihnachten gesendet.

- Sonntag, 18. November 2018, 11 Uhr: Autorenlesung mit WULF NOLL, Düsseldorf, (Mitglied des PEN-Clubs): „Zum Glück gab es Beat“-über den Mythos der Jahre 1968/9, Eintritt frei – Spendenhut.

Parkplätze im Schlosshof. Wir empfehlen für auswärtige Gäste die Straßenbahnlinie Nr.1 bis Endhaltestelle Littenweiler und von dort gemütlicher Fußweg von etwa 10 Minuten bis zum Schloss, Schwarzwaldstr. 278.

### Thema Erziehen:

#### Kurs ab 28. November für Eltern mit Kindern zwischen 3 und 10 Jahren

Teilnahme kostenfrei, Anmeldung ab sofort  
Wie kann ich das Selbstvertrauen meines Kindes stärken? Wie setze ich klare Regeln? Und wie lässt sich Stress im Erziehungsalltag vermeiden? Fragen wie diese werden im „Effekt-Training“ beantwortet, ein Kursangebot für alle Eltern von Kindern zwischen 3 und 10 Jahren. Der Kurs findet an 6 Terminen, mittwochs von 10 bis 12 Uhr, in der Psychologischen Beratungsstelle der Stadt Freiburg, Krozinger Str. 19 b statt. Start ist am Mittwoch, 28. November. Die Teilnahme ist für alle Eltern kostenfrei.

Das vom Bundesfamilienministerium geförderte Programm „Effekt“ steht für „Entwicklungsförderung in Familien: Eltern- und Kinder-Training“. Die Wirksamkeit wurde von der Universität Erlangen-Nürnberg wissenschaftlich untersucht und bestätigt.

Dort findet auch die zentrale Ausbildung der Kursleiterinnen statt.

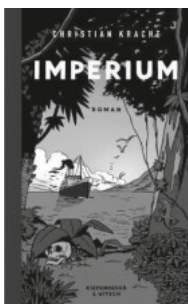
In dem Training erhalten Eltern Tipps und Tricks für den Erziehungsalltag und können ihre Erfahrungen mit anderen Eltern austauschen. Geleitet wird das Kursangebot von den zwei ausgebildeten Effekt-Trainerinnen Elisabeth Meyer-de Biasi und Elke Pompeuse-Unseld vom Verein Freiburger Sozialarbeit.

Anmeldung: Interessierte Eltern können sich ab sofort anmelden bei der Psychologischen Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche, Krozinger Str. 19 b, 79114 Freiburg, Tel.: 0761 / 201-8531.

Weitere Informationen:  
[www.freiburg.de/psychologischeberatungsstellen](http://www.freiburg.de/psychologischeberatungsstellen)

## Ende des redaktionellen Teils

### Imperium CHRISTIAN KRACHT



Eine deutsche Südseeballade. In „Imperium“ erzählt Christian Kracht eine Aussteiger Geschichte in den deutschen Kolonien der Südsee. Die Welt wollte er retten, eine neue Religion stiften, gar ein eigenes Reich gründen – eine Utopie verwirklichen, die nicht nur ihn selbst, sondern die Menschheit erlöst, fernab der zerstörerischen europäischen Zivilisation, die gerade aufbricht in die Moderne und in die Katastrophen des Ersten und Zweiten Weltkriegs. Doch in der Abgeschlossenheit der Südsee, in einer Kolonie des wilhelminischen Deutschland, gerät ein von einem vegetarischen Spleen besessener Sonnenanbeter in eine Spirale des Wahnsinns, die die Abgründe des 20. Jahrhunderts ahnungsvoll vorwegnimmt.

#### Christian Kracht | Imperium

Gebundene Ausgabe: 256 Seiten | Verlag: Kiepenheuer & Witsch  
ISBN-10: 3462041312 | ISBN-13: 978-3462041316 | EUR 18,99





Der Musikverein Freiburg-Kappel  
trauert um seinen aktiven Musiker

## Albert Dold

„Manno“

Er spielte 55 Jahre Euphonium – ein  
Macher und Helfer, wo er gebraucht  
wurde – ein Kamerad – ein wichti-  
ger Teil unserer Gemeinschaft. Un-  
ser tiefstes Mitgefühl an die Familie.

**Du wirst uns fehlen!**

Deine Musikerkollegen.



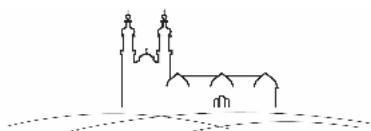
## Wir suchen eine ZFA ( m/w)

- für Prophylaxe in Teilzeit
- für Rezeption und Verwaltung in Voll- oder Teilzeit

Unser Team soll wachsen! Es erwarten Sie  
angenehmen Arbeitszeiten in einer modernen Praxis.  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung.

### Dr. Stephanie Eschbach

Scheuergasse 2 • 79271 St. Peter • Tel. 07660 - 892  
[www.zahnheilkunde-st-peter.de](http://www.zahnheilkunde-st-peter.de)



Geistliches Zentrum St. Peter

Zum 1. Januar 2019 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

## Sekretär\*In (50 %) als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung

### Ihre Aufgaben:

- Organisation, Verwaltung und Abrechnung von Tagungen
- Anmeldeverwaltung und Pflege von Adressdaten
- Pflege und Aktualisierung der Homepage
- Erstellung von Flyern und Werbematerialien
- Sonstige Sekretariatsaufgaben

### Ihre Voraussetzungen:

- Ausbildung im kaufmännischen Bereich
- Routinierter, sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen

### Unsere Erwartung:

- Fähigkeit zu und Freude an selbständigem Arbeiten
- gute Kommunikations- und Teamfähigkeiten
- Identifikation mit den Zielen und Werten der katholischen Kirche

### Unser Angebot:

- Vergütung in Entgeltgruppe 5 / 6 nach AVO  
(in Anlehnung an den TV-L)
- arbeitgeberfinanzierte Zusatzversorgung.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 25.11.2018 an:  
Geistliches Zentrum St. Peter, Geschäftsführung, Klosterhof 2,  
79271 St. Peter od. per Mail an [noemi.zaplana@geistliches-zentrum.org](mailto:noemi.zaplana@geistliches-zentrum.org)  
Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. 07660 910115.  
Bei gleicher Qualifikation und Eignung werden schwerbehinderte  
Bewerber\*Innen bevorzugt.

Der Winter kommt bestimmt

## Wir bieten Ihnen **Brennholz** in allen Längen und Qualitäten.

Selbstverständlich liefern wir Ihr Brennholz  
zu Ihnen nach Hause.

**Heiko Gerlach** • Tel. 0151 688 274 13



## Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Armin Schneider

Tel. 0761 - 36887-78

[Armin.Schneider@LBS-SW.de](mailto:Armin.Schneider@LBS-SW.de)



Wir suchen für unser Team  
einen zuverlässigen

## Mitarbeiter m/w für den Bereich Hydraulik

Bei Interesse bitte melden:

**WAGNER**  
HYDRAULIK + ANTRIEB GMBH

Im Ebnet 29 • 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 / 933108-0 • E-Mail:

[service@wagner-hydraulik.com](mailto:service@wagner-hydraulik.com)



## SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT



## HOCHFIRTSCHANZE 7.12.-9.12.2018

Viessmann  
FIS Skisprung Weltcup  
Damen und Herren



Hauptpartner:



Regentsponsoren:



[www.welcupskispringen.de](http://www.welcupskispringen.de)



# FIS SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT



FIS Title Sponsor



FIS Presenting Sponsor



Audi

## HOCHFIRSTSCHANZE

# 7.12.-9.12.2018

Viessmann  
FIS Skisprung Weltcup  
Damen und Herren



[www.weltcupskispringen.de](http://www.weltcupskispringen.de)

Hauptsponsoren



Regionalsponsoren





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# ZEIT *schenken*

## PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt  
auf höchstem Niveau

### über 6.000 m<sup>2</sup> neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,  
Ruhe, Erholung, gastronomischen  
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

### VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge  
ausschließlich für Damen.

### WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen  
schenken Ihnen Kraft und fördern  
Ihr Wohlbefinden.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



Natursteinwerk  
**Höcklin KG**

### Große Ausstellung

- viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
- Urnengrabsteine in großer Auswahl
- kostengünstige Herstellung vor Ort
- sehr kurze Lieferzeiten

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren Grabmalkatalog und die neue Urnensteinbrochure zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de



**SANITÄR-HEIZUNG-SOLAR  
ERNEUERBARE ENERGIEN  
& KUNDENDIENST**

**BERND-JÜRGEN  
FRESSLE**

Infrarot Wärmewellen-Heizung

FR-Ebnet  
Zartener Str. 1

Tel. 0761/2148481

Fax 2148482

mobil:  
0160-98260969

### JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren

**Führerscheinfrei**

auch als **Elektro**



D-Truck  
Leichtmobile  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen



Coupé GTI



Charly mit Heizung

**07644-92179-21 Fax: -20 · www.leichtmobile.de**

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

**www.reha-lift.biz**



energie  
experte

**IHRE UNABHÄNGIGKEITSERKLÄRUNG § 2:**

## Mach Deine gute Heizung fit für die Zukunft!

Ihre bestehende Heizung ergänzen und  
zusätzlich mit selbst erzeugtem Sonnenstrom heizen.  
Wir haben die einfache Lösung dafür!

## Lassen

Wiesentalstraße 23 · 79115 Freiburg  
T (07 61) 4 59 03-0 · www.lassen-gmbh.de

bad&®  
heizung

## Karate Selbstverteidigung

Karate-Do · Modern Self  
Defense · Kobudo Bo-Jutsu  
Philippine Combat Arnis-  
Stick-Fight · Kids Karate

**NEUE KURSE AB  
13.11. / 20.11. / 27.11.**

Kostenloses Probetraining und Anmeldung: Dienstags 18.30 – 20.15 Uhr  
Kolleg St. Sebastian, Sporthalle II (am Kreisverkehr), 79252 Stegen  
Kontakt und Infos: dojo@samurai-dreisamtal.de, Tel. 07663 / 834 29 70

國際武道院 國際武道連盟



### Die Show

Das internationale  
Künstlerensemble  
nimmt Sie mit auf  
eine sinnliche Reise  
voller Überraschun-  
gen, berührender  
Momente und  
spektakulärer  
Akrobatik.



**16.11. - 16.12.2018**  
Mittwoch - Sonntag

DINNERSHOW

**CHIC'ORIA**  
KÖSTLICH AMÜSIERT!

**Bohrerhof**

**JETZT  
TICKETS  
SICHERN!**

### Das Menü

Feldsalat mit gerösteten Pinienkernen  
und kleiner Crème brûlée  
von der Entenleber  
\*\*\*

Gebratene Zitronen-Chilli Garnelen  
auf Paprikasalsa  
\*\*\*

Zarter Kalbsrücken  
mit Sauce Bearnaise, glasiertem Chicoria  
Karotten und Stampf-Erdäpfeln  
à la „Café de Paris“  
\*\*\*

Zweierlei Mousse  
von Schokolade und Karamel  
begleitet von einem fruchtig  
frischen Sorbet

**ab € 85 (Getränke extra)**

**INFOS & TICKETS: 07633/92332120**  
Bohrerhof · Bachstr. 6 D-79258 Hartheim - Feldkirch · www.bohrerhof.de

Bei uns sind Sie **RICHTIG!**  
Handel | Handwerk | Gewerbe  
*Special*

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET



**AUTOECKERT**

SEIT 1927

jetzt mit



**Geschenke | Accessoires | Regionales**

Hauptstraße 56 • 79254 Oberried • Tel. 07661/4213  
info@auto-eckert.de • www.auto-eckert.de

Heizung · Sanitär · Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst

**HEIZUNGSTECHNIK  
UNMÜSSIG**



Ihr Partner  
für Bad und Heizung

**Notdienst 07661 / 90 99 22**

**Notdienst 0761 / 50 82 40**

**Fax 07661 / 90 99 15**

www.unmuessig-heizungstechnik.de

*d' Mohler  
Pieler*

... denn Qualität  
ist kein Zufall!

Farbe hat Telefon

**07651 7034**

www.maler-pieler.de

Malergeschäft Pieler • Im Schotten 2 • 79822 Titisee-Neustadt

Schriften und dekorative Wandmaltechnik  
Wärmedämmverbundsystem  
PVC- und Teppichböden  
Gerüstbau und -verleih  
Malerei- und Tapezierarbeiten  
Sämtliche Putztechniken

**Omnibus Reisebüro STEIERT**

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 u. weitere Fahrten unter [www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)



info@steiert-reisen.de

**Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)**

23.-25.11.2018	2,5 Tg. GEGO-Tour nach Ingolstadt	219,00 €
26.11.2018	Zwiebelmarkt in Bern	29,00 €
01.12.2018	Stuttgarter Weihnachtsmarkt	29,50 €
01.12.2018	Esslinger Weihnachtsmarkt	31,00 €
07.12.2018	Tübinger Schokoladenfest	29,50 €
08.12.2018	Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen	35,00 €
14.12.2018	Weihnachtsmarkt Deidesheim	36,00 €
27.12.2018	„Apassionata“ in Stuttgart ab	69,00 €
24.11.2018	Tagesfahrt-Skiopening in Ischgl mit Jason Derulo	35,00 €
24.11.2018	2-Tagesfahrt-Skiopening in Ischgl mit Jason Derulo	129,00 €
28.12.2018	Silvretta Montafon inkl. Skipass	73,00 €
29.12.2018	Tagesskifahrt nach Ischgl	35,00 €
04.01.2019	Silvretta Montafon inkl. Skipass	73,00 €
04.-06.01.2019	3-Tg.-Fahrt nach Ischgl m. HP	222,00 €
05.01.2019	Tagesskifahrt nach Ischgl	35,00 €

**TEPPICH - GALERIE  
MOCHLES**

**AKTION: BIS ZUM 30.11.2018**

**20 - 50 % NACHLASS AUF ALLE TEPPICHKÄUFE**

79189 Bad Krozingen | Tulpenbaumallee 31 | Tel.: 0 76 33 / 406 16 22 | Mobil: 01 72 / 71 76 181 | [www.teppich-mochles.de](http://www.teppich-mochles.de) | [info@teppich-mochles.de](mailto:info@teppich-mochles.de)





## Abfluss frei!

Hilfe bei Rohrverstopfungen aller Art – auch im Spezialfall.

- Prüfung / Ortung / Sanierung
- Entfernen von Hindernissen (u. a. Dichtheitsprüfung, TV-Inspektion)

Tel.: 07651/ 93 93 80

**REICHEL** Abwassertechnik [reichel-rohrreinigung.de](http://reichel-rohrreinigung.de)  
Zertifizierter Fachbetrieb, Titisee-Neustadt

**ad AUTO DIENST** DIE MARKEN-WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen  
HU / AU • Unfallinstandsetzung  
Klimaservice • Scheibenreparatur  
Autohandel

*Walter Hätti*

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg  
Telefon 0761/64411  
E-Mail: [info@automobile-haetti.de](mailto:info@automobile-haetti.de)  
Internet: [www.automobile-haetti.de](http://www.automobile-haetti.de)  
Facebook: [www.facebook.de/automobile-haetti](http://www.facebook.de/automobile-haetti)



## PETER SCHWAB

Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)



## Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau  
Mauerwerksbau  
Freiburger Str. 42 Fax 49 50  
79199 Kirchzarten Tel. 49 55

**Fliesenleger-Meisterbetrieb**



**GLÖCKLER & KÖRNER** GmbH

*Wir führen für Sie aus:*

**Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten**

Alois Glöckler & Mario Loy  
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43

## Öl-/Gas-Brennwert-technik plus Solar-energie und Wärmerückgewinnung.

Das ist umweltgerechte Heizungs-Zukunft.

Binkert bringt den Fortschritt ins Haus



Heizung • Lüftung • Sanitär

Albbruck-Birndorf 07753 - 92 10 0  
Bad Säckingen 07761 - 99 99 90  
Titisee-Neustadt 07651 - 9119 0

Für Wärme Wasser Umwelt Luft + Klima ist Binkert-Technik einfach prima.

[www.binkert.de](http://www.binkert.de) # 00-10b • © koppert.de

## Elektro-Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen  
Altbauanierung  
Zähleranlage  
E-Check  
Satellitenanlagen  
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260  
[info@elektro-wilkens.com](mailto:info@elektro-wilkens.com)

## Ihr kompetenter Partner rund ums Auto

**AUTOHAUS WURSTHORN GmbH**



KIRCHZARTEN • WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 • TEL. 07661 • 36 54

BMW

- Wartung und Inspektion
- Reparaturen aller Art
- Karosserie und Lack
- Auto-Glas-Reparatur
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Wartung
- Zeitwertgerechte Reparatur
- Hol- und Bringservice

MINI

Durch den Einsatz des BMW Diagnose Systems AOS und der BMW Spezialwerkzeuge garantieren wir eine schnelle und effektive Reparaturausführung. Wir verbauen BMW/MINI orig. Ersatzteile.





# Renault TWINGO

Jetzt mit kostenlosen Winterkompletträdern.\*



Renault Twingo Life SCe 70  
ab

**8.700,- €**

- 5 Türen • ABS, ESP und 4 Airbags • Berganfahrhilfe • Geschwindigkeitsbegrenzer • LED-Tagfahrlicht

Renault Twingo SCe 70: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,8; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 125 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8 – 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 132 – 108 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Twingo INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



## AUTOHAUS ROMBACH GMBH

Renault Vertragspartner  
Reckenweg 1,  
79252 Stegen  
Tel. 07661-6960, Fax 07661-7680  
[www.autohaus-rombach.de](http://www.autohaus-rombach.de)

\*Bei Kauf eines neuen Renault: Vier Winterkompletträder, gültig für Renault Twingo, Clio, Clio Grandtour, Captur, Kangoo, Kadjar, Mégane, Mégane Grandtour, Scénic und Grand Scénic. Für Renault Koleos, Espace, Talisman und Talisman Grandtour: gültig für vier Leichtmetall-Winterkompletträder. Ausgeschlossen sind Renault ZOE, Renault Traffic Pkw und Renault Master Pkw. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2018 und Zulassung bis 31.01.2019 bei allen teilnehmenden Renault Partnern. Für Wiederzulassungen: Gültig bei Wiederzulassung bis 31.10.2018, nur in Verbindung mit einer Finanzierung oder einem Leasing über die Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

# SCHREINEREI SCHULER

Haustüren  
Innentüren

*Holz pur erleben...*



Einbaumöbel  
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) • [info@schreinerei-schuler.de](mailto:info@schreinerei-schuler.de)



Seit 1905

# KLEINER

Naturstein - Grabmale

Meisterbetrieb für Grabsteine  
& Steinmetzarbeiten

Bahnhofstr. 40 • 79199 Kirchzarten • 07661 4836 • [www.kleiner-stein.de](http://www.kleiner-stein.de)

ökovantgarde



Büro- und Musterhaus  
Mo. - Fr. 11 - 16 Uhr und  
nach Vereinbarung geöffnet



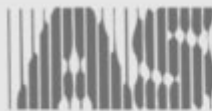
## Ökohaus Ibach

Ökohaus Ibach GmbH | Tel. +49 (0)7654 8075-0  
Studerstraße 14 | Fax +49 (0)7654 8075-20  
79843 Löffingen | [www.ockohaus-ibach.com](http://www.ockohaus-ibach.com)

## Schimmelprobleme?

Die lösen wir auch!

Renovieren Sie jetzt Ihre Wohnung  
mit frischen Farben und Tapeten



# Maler STIEGELER GmbH

Lerchenfeldstraße 4 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 / 57 65 • [info@malerstiegeler.de](mailto:info@malerstiegeler.de)



## Angaben und Bezeichnungen für Lebensmittel

### - was der Verbraucher darüber wissen sollte

„Viele Angaben auf Lebensmitteln können bei Verbrauchern völlig falsche Erwartungen wecken, auch wenn sie rechtlich nicht zu beanstanden sind“, betont die Verbraucherzentrale. So suggeriere etwa ein Begriff wie „Klosterprodukt“, dass es sich dabei um ein Lebensmittel handelt, das im Kloster handwerklich hergestellt wurde. „Körnerbrote“ könne man leicht für Vollkornbrote halten- und in Geflügelleberwurst stecke auch Leber vom Schwein. Die Verbraucherzentrale listet noch weiteres Wissenswertes auf, so zum Beispiel:



**Bayerischer Leberkäse:** Anders als der Name vermuten lässt, enthält er in der Regel keine Leber. Dagegen gehören in „Stuttgarter Leberkäse“ mindestens fünf Prozent Leber; auch grober Leberkäse sollte zu fünf Prozent aus Leber bestehen.

**Döner Kebab:** Nicht alles, was sich unter diesem Namen auf dem Spieß dreht, sind aufgeschichtete Fleischlagen. Der beliebte Snack darf überwiegend aus Hackfleisch bestehen: Bis zu 60 Prozent Hackfleisch vom Rind oder Schaf sind üblich. Bei Döner Kebab aus Hähnchen oder Putenfleisch wird zwar kein Hackfleisch verwendet. Allerdings beträgt der Hautanteil bis zu 18 Prozent.

**Schwarze Oliven:** Hier handelt es sich nicht immer um natürlich gereifte Oliven, sondern häufig auch um schwarz gefärbte grüne Oliven. Bei loser Ware und in der Gastronomie müssen geschwärzte Oliven als „geschwärzt“ kenntlich gemacht werden. Auf fertig verpackten Oliven darf dieser Hinweis jedoch fehlen. In der Zutatenliste ist dann lediglich ein zugesetzter Stabilisator – Eisen-II-Gluconat (E 579) oder Eisen-II-Lactat (E 585) – aufgeführt.

**Eier:** Die Angaben auf der Verpackung können auf die falsche Spur führen. Auch wenn auf dem Eierkarton eine deutsche Packstelle angegeben ist, können die Eier zum Beispiel aus den Niederlanden kommen. Das ist zulässig, denn das Ursprungsland muss im Erzeugercode stehen – im Stempel auf dem Ei – nicht auf der Verpackung. Letztlich hilft nur der Blick auf das Ei, um sicher zu sein, woher es stammt.

**Frühstückscerealien:** Flakes, Pops, bunte Kugeln, „Frühstückskekse“ – tatsächlich entpuppen sich diese Getreideerzeugnisse oft als Fett- und Zuckerbomben, die unnötig mit Vitaminen und Mineralstoffen angereichert sind. Portionsgrößen, an denen zum Beispiel der Energiegehalt berechnet wird, sind oft unrealistisch klein. Die Produkte werden dadurch „schlangengerecht“. Das angepriesene „gesunde Frühstück“ bekommt man bestenfalls, wenn man den Flocken frisches Obst und Milch oder Joghurt beigibt.

**„Imkerhonig“** erweckt oft durch regionale Adressen und Abbildungen den Anschein, dass er vom regionalen Erzeuger stammt. Tatsächlich kann es sich dabei aber auch nur um den Betrieb handeln, der den Honig abgefüllt hat – der Honig kann von Bienen in aller Welt stammen. Die obligatorische Angabe zum Herkunftsland wird oftmals wenig prominent im Kleingedruckten auf der Rückseite der Verpackung versteckt. Ganz im Vagen bleibt die Herkunft, wenn es sich um Honigmischungen aus unterschiedlichen Herkunftsländern handelt: Hier müssen sich Verbraucher z. B. mit der Angabe „aus EG-Ländern und/oder Nicht-EG-Ländern“ begnügen.

**Abgepackter Kaffee** besteht nicht immer nur aus gemahlten Kaffeebohnen. Manche Produkte enthalten neben Röstkaffee auch bis zehn Prozent Zucker in Form von Maltodextrin und/oder Karamell. Bedenkt man, dass Zucker billiger als Kaffee ist, kommt dies einer versteckten Preiserhöhung gleich. Seit einem Gerichtsstreit müssen die Kaffeepackungen auf der Vorderseite sowie auf der Schmalseite eine eindeutige Angabe aufweisen, zum Beispiel „Röstkaffee mit Karamell“; ein Hinweis auf den Zuckerzusatz lediglich in der Zutatenliste oder der Begriff „Melange“ genügt nicht.

**Körnerbrot:** „Körner“ sind nicht dasselbe wie Vollkorn. Backwaren mit Bezeichnungen wie „Mehrkornbrötchen“, „Vierkornbrot“ und „Kornspitz“ müssen nicht aus Vollkornmehl hergestellt sein. Hinter dem „Vollkorn-Look“ verstecken sich häufig Brot und Brötchen aus hellen Mehlen, die mit Körnern dekoriert sind oder Ölsaaten wie Sonnenblumenkerne und Sesam im Teig enthalten. Nur wo ausdrücklich „Vollkorn“ draufsteht, muss auch Vollkornmehl oder Vollkornschrot verarbeitet sein – und zwar zu mindestens 90 Prozent.

**Marzipan:** Hauptbestandteile sind blanchierte oder geschälte süße Mandeln und Zucker. Billigeres „Persipan“ aus den Kernen von Pfirsich- und Aprikose und/oder entbitterten Bittermandeln kann Marzipan ersetzen. Das muss allerdings kenntlich gemacht werden.

Ein **Wiener Schnitzel** ist streng genommen ein paniertes Kalbsschnitzel. Doch wer im Restaurant ein solches Schnitzel vom Kalb möchte, sollte genau auf die Speisekarte schauen oder nachfragen. Häufig werden nämlich panierte Schweineschnitzel – oder Puten- bzw. andere Geflügelschnitzel – als „Schnitzel Wiener Art“ oder auch entgegen den Leitsätzen für Fleisch und Fleischerzeugnisse des Deutschen Lebensmittelbuchs als „Wiener Schnitzel“ bezeichnet.

**Unbehandelte Zitrusfrüchte:** Bei Zitronen bzw. Zitrusfrüchten findet man häufig den Hinweis „unbehandelt“. Diese Angabe besagt nur, dass die Früchte nach der Ernte nicht konserviert oder gewachst wurden. Sie sagt nichts darüber aus, ob die Früchte während des Wachstums mit Pflanzenschutzmitteln behandelt wurden. Hat man die Oberfläche der Zitrusfrüchte nach der Ernte mit Wachsen oder mit Konservierungsmitteln gegen Verderb/ Austrocknen bearbeitet, muss dies mit den Hinweisen „gewachst“, „mit Konservierungsstoff“ oder „konserviert“ vermerkt sein.